











**PASKOLINKIT LAIKRASTI PASISKAITYTI TIEMS, KURIE NETURI GALIMYBES JI UZSIPRENUMERUOTI, BET NE DUOKITE TIEMS, KURIE GALI NUSIPIRKT**

**VIENINTĖLIS JURIDINIS BIURAS**

vadevaujančiam diplomų teisinių atlieka: Visus teismų reikalus Argentinos, Lietuvos, Lenkijos ir kitų šalių teismuose. Sutvarko prekybinius, civilius ir kt. reikalus. Padeda susižeidus darbe.

Rašome prašymus, darome visokius dokumentus, vertimus, kontraktus ispanų ir kitose kalbose. Išieškome palikimus, darome testamentus. Turime korespondentus ir įgalotinius Vilniaus krašte ir kitose Europos dalyse.

Juridiniai pastarimai atsilankius asmeniškai teikiami visiškai veltui; patarimai laikais suteikiami po to, kuomet klavėjas įneša 5 pesas korespondencijos išlaidoms.

Adresuokite: ESTUDIO JURIDICO "F I D E S" c. L A V A L L E 1362, Depto. 11. — Buenos Aires Darbe valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 19 val.

: : SKUBUMAS GREITUMAS UZTIKRINIMAS SAUŽUMAS : :

**Dr. SCHAVELSON**

Ligoninės Muniz klinikos vedėjas. Sugrįžęs iš Europos, kur studijavo klinikose Paryžiaus, Berlino ir Varšuvos dabar priima asmeniškai savo klinikoj.

Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų, gerklės ir nosies. — Kraujo, lapinimosi ir lyties organus. — Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determija. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai.

Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto.

PUEYREDON 936 Buenos Aires

**Didžiausias Lietuvių Viešbutis**

Buenos Aires mieste

**Stasio Povelonio**

Av. MONTES DE OCA 85 — (U. T. 23 - 4675)  
(Prie pat Plaza Constitución)

Skanus valgiai, įvairių rūšių geriausi gėrimai, švarūs ir ardvūs kambariai nakvynėms. Ten pat veikia

Darbo Biuras, Ved. Z. JUKNEVIČIUS

Visi lietuviai be skirtumo gali veltui naudotis ta labdaringa proga gavime darbo. Darbo valandos nuo 9 — 12 ir nuo 13 — 15. Šeštadieniais nuo 9 — 12. (257-60)

**CONSULTORIO DENTAL ECONOMICO**

**DOCTOR G. C. CAUSAT**  
Gydymas ir ištraukimas be skausmo \$ 2. Plombavimai platinu ir porcelianu nuo 3 pesų. Tvirti, pastovūs dantys ir aukso koronos 22 kilatų nuo 10 pesų. Balti dantys nuo \$ 3 kiekvienas. Kaučuko viršūtiniai arba apatiniai dantys nuo \$ 30.  
Lávalle 636, 1-er piso. Buenos Aires

Ištraukimas be skausmo veltui, jei yra taisomi kiti dantys. Medžiagą naudojame pirmos rūšies ir garantuojame darbą. Patarimai veltui. Priima kiekvieną dieną nuo 10 iki 12 ir nuo 14 iki 20

Duodame palengvinimus išsimokėjęme. Kalba lenkiškai, ukrainiečių ir supranta lietuviškai.

**Dr. A. Godel**

KUR BOSI ASMENIAI JO PATIES PRIIMTAS. Tikro ir greito gydymo specialistas

**BLENORRAGIJA - TRIPERIS**

Gydomas naujausiais francūzų ir vokiečių metodais SIFILIS 606 - 914

**Odos ir kraujo ligos**

MOTERŲ LIGOS. Gimda ir nereguliarės menstruacijos. SPECIALISTAI šių ligų: ŠIRDIES, INKSTŲ KEPENŲ SKRANDIES, NERVŲ, REUMATIZMO.

"X" Spinduliai. — Diatermija. — Analizis. Lietuviams pirmas patarimas veltui  
Priėmimo valandos: nuo 9 iki 12 ir nuo 15 iki 20.

Calle Cangallo 1542. Buenos Aires

**Sapnininkas**

parašytas sulyg seniausių Egipto galvočių raštu, patikrintas senosios ir naujosios magijos žinovu ir naujai išleistas 128 puslapių, su paveikslais prakalba, visų sapnų reikšmės ir išsipildymo išaiškinimais— galima gaut A. L. Balso knygyne — Independencia 2706 —Bs. As. Kaina \$ 1.50 Reikalaujant paštu, reikalinga pridėti 10 centavų pašto ženklais, persiuntimo išlaidoms. Beto tame pat sapnininke yra dar šie skyriai: Pranašavimai; Kortų išdėjimai; Septynių planetų apyrašymas: Būrimas brūkšneliais su būrimo raidžių lentele; Hiromantija arba spėjimas iš rankos; Aeromancija, numerių nusapnavimas ir t. t.

Reikalavimus ir pinigų siųsdami adresuokite sekančiai: Argentinos Lietuvių Balsas Casilla de Correo 303, Buenos Aires.

**Siuvėjas**

E. Sinkas  
COCHABAMBA 3444. Buenos Aires

Siuva vyriškus rūbus sulyg naujausios mados. Turį angliškos medžiagos didelį pasirinkimą įvairiomis kainomis ir garantuoja už gerą darbą. Atsivežus medžiagą, už pasiuvimą 25 pesai. Sulyg A. L. Balso skelbimo 10 % nuolaida. Siuvykla atidaryta nuo 8 iki 21 val. kasdien. Šventadieniais iki 15 val. Norinti apsirėdyti, kviečiami užėiti ir visuomet liksite šios siuvyklos klientais.

**BITYNAS „LITUANICA“**

Madariaga 6606

Villa Lugano, Bs. Aires Mokina bitininkystės ir parduoda spiečius, motinėles ir avilius. Spiečius su užtikrinta motinėle \$10.00 Avilys iš 20 rėmeliu su spiečium nuo \$60.00. Norinti turēt savystovų ir gerą pragyvenimą iš bitininkystės

**AKUSERE - EUROPIETE**

FILOMENA BENES-BILEK  
Diplomuota Prahėje ir Buenos Airese

L I M A 1 2 1 7

2 kvadr. nuo Constitución  
Telefon: B. O. 23 — 3389  
Priima kasdien nuo 10 val. ryto iki 8 val. vakaro. Sekmadieniais visą dieną.

Specialistė prie gimdymo ir visų moterų ligų.

Kalba visomis slavų kalbomis ir supranta lietuviškai.

**MOTERŲ KLINIKA**

DIREKTORĖ MOTERIS-GYDYTOJA  
D<sup>ra</sup> MATILDE KRASTINIENE  
— IS LATVIJOS —

VISOS MOTERŲ ir VAIKŲ LIGOS

NEŠTUMAS - GIMDYMAI - SUVELUOTOS MENSTRUACIJOS - KRAUJO ir ŠLAPUMO ANALIZAI - SPINDULIAI X-ZEMIAUSIOMIS KAINOMIS ATYKYSIOMS IS TOLIAU YRA LOVOS

PATARIMAS 3 PESAI  
PRIEMIMO VALANDOS: NUO 10-12 IR 15-19 VAL.  
SEKMADIENIAIS IR SVENČIOMIS NUO 12

**SUIPACHA 28**

VISI LIETUVIAI BIZNIERIAI SKELBIASI ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE, KADANGI VISI ARGENTINOS LIETUVIAI JI SKAITO

**V. K. Pauliuko Restoranas "B. Aires"**

Calle RIVADAVIA 99, (Esq. CHARLONE) PINEIRO  
Įdomiausias lietuvių restoranas Pinceroj yra "Bue-Aires", kuriame visi valgo ir geria, nes čia gaunami švarūs valgiai iš šviežių produktų. Kainos ekonomiškos, pavyzdinga švara, mandagus patarnavimas. Vietos ir užsieniniai gėrimai. Visuomet griežia muzika. Visus kviečiame atsilankyti ir persitikrinti. SAVININKAS.



**DE M E S I O!**

SLAVIŠKA FOTOGRAFIJA

**Foto Art "SAVA"**

išpildo geriausius pažiūros ir fotografijos darbus, pigiausiomis kainomis. Be jokių kompromisų vyksta fotografuoti į namus.

SAN MARTIN 608  
U. T. 31 - Retiro - 5440 Buenos Aires.

**INSTITUTAS "RAMOS MEJIA"**

APTARNAUJAMAS GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ

1. ŠLAPUMO ANALIZAS, ištyrimui Blenoragijos ar tikrai pagydyta. Išgydymas galutinis, naujoviškas ir greitas.
2. KRAUJO LIGOS IR MAZAKRAUJYSTĖ (tikslus analizas).
3. AVARIOSIS visų laipsnių. Gydymas patakinus (kraujo anal. 1914).
4. ODOS kroniška egzema, vety, plaukų kritimas. (Ultravioletiniai Spinduliai).
5. HEMOROIDAI — gyslių ištinimas, Prof. Sicardo metodai.
6. LYTINIAI NUSILPIMAI išgydomi Prof. Cicarellj metodu.
7. NERVŲ LIGOS: nemiga, neurastenija, smegenų nusilpimas.
8. REUMATIZMAS, diegliai, sloga, astma visiškai išgydoma nauja vokiečių būdu. Atydus analizas užtikrina ligos nustatymą ir greitą išgydymą.
9. ŠIRDIES greitas mušimas, nuovargimas, spaudimas.
10. PLAUČIAI: kosulys, uždegimas, džiopa.
11. SKILVYS: Išputimas, nervingumas, užkietėjimas, vėmimas.
12. GERKLĖ, nosis, ausys: nukrypimai, polipai, uždegimai.
13. MO ERŲ ligos: (atskirai) gimdyvės ligos, mėnesinės ir kitos. Naujoviški mūsų įrenginiai ir specialistų praktika užtikrina greitą ir tikrą pagydomą.

**Visiškas Išgydymas \$ 40. 5 p. į savaitę**

ANALIZAI ir PATARIMAI NEMOKAMAI KALBA LIETUVISKAI  
Nuo 9 iki 21 val. — Sekmadieniais nuo 9 iki 12 val.  
Palengvintas mokėjimas. — Pigios kainos.

**RIVADAVIA 3070 (Plaza Once)**

**MEDICINAL NEWS**

VISŲ LIGŲ KLINIKA

DIDŽIAUSIA IR PIGIAUSIA — BUENOS AIRES  
12 KABINETŲ, 10 GYDYTOJŲ SPECIALISTŲ

**BENDROJI KLINIKA.**

Vidurinės ligos. Širdis. Plaučiai. Kepenos. Pilvas. Nervai. Galvos skaudėjimai. Reumatizmas. Gemerojos.

**PLAUČIŲ LIGOS.**

Kosulys aštrus ir kroniškas bronchitas. Astma. Plevritas ir kitoki susirgimai plaučiais pas mus galutinai išgydomi. Bendras nusilpimas — stoka apetito, menkėjimas (svorio netekimas) pračina visiškai, kas pas mus gydos.

**Venerinės Ligos**

TRIPERIS gydomas greit ir be skausmo naujausiais metodais.

SIFILIS: 606—914. Odos ir kraujo ligos.

NELAIMINGI ATSITIKIMAI DARBE AR GATVEJE

Klinikoje randasi gydytojai ir advokatai, kurie pasekmingai veda bylas teisme. Klinikoje randasi LOVOS atvykusiems iš toliau nuo 1 peso į dieną.

MOTERIMS ATSKIROS PATALPOS

Venerinių ligų ligoniams pirmas patarimas veltui. Patarimai \$ 3.— Mėnesinis abonentas nuo \$ 10 į mėnesį. Priėmimo valandos nuo 9 val. iki 12 ir nuo 15 iki 21 val.

**28 SUIPACHA 28**



# Rūngas

## SPAUDOS IR GYVENIMO APZVALGYBA

Eidamas per Pasekulį nuspirkau dvi kazionas gazetetas: šventą Likarniją ir Pineiros invalido Žinyčias. Pastarose matau, kad šelmavotas Kozis baisiai šmeižia savo brolienę, rašydamas, būk ji tik dabar sužinojo, kad Rowsono ligonių gydosi tula lietuvaite. Net nepatogu, kad tą ciocią laiko tokia negramatna: Juk Balse jau pernai metą skaičiau apie tą lietuvaite, o šiemet irgi buvo parašyta. O Lietuvos Enciklopedijos žodyne pavadintos bulvarinėmis Kliaugučio Žinyčios skelbia, kad „ponia K. Kliaugienė tik šiomis dienomis apie tai sužinojusi“. Kai ką gal toks „Amerikos atradimas“ ir nustebins, bet man atrodo, kad tai pigi bulvarinio šlamšto taktika.

Toje pačioje, atsiprašant, gazietoje tulas barba azul iš Urugvajaus kimba prie rimtos Montevideo kolonijos veiklos. Jam pikta, kad nuo jos gavo arbūzą. Rūngas prašo apie ponias kalbėt su didesne pagarba, ir nebūt pertrais pseudonimų šifravime. Daugiau toje kazionėje nėra nieko naujo.

Dabar apie jubilarną Likarnijos numerį. Vėl permainyta kepurė matomai, ačiu probaščiaus pasikloniojimui jo išvilkinatam menininkui.

Po „įsteigtas“ padėta zape- tėja ir klišėje iškiristas toks šposas, kaip toje pasakoje, kur sakoma: „Nemoku rašyt ne skaityt, o mane nori karalium pastatyt“. Pasakyta, kad leidžia ir redaguoja Antanas Repečka, tas mano draugas, apie kurio literatūrišką veiklą jau girdėjote. Virš dviejų bernų ir vieno su akiniais žmogaus abrozų palikta sprindys tuščios vietos, matomai,

dėl didesnio paniekimo. Pats atpuskų ožys A. Er. nusiteškiąs miliucininko guzikuos, o gal toj kaimo unifor-moj iš tų laikų, kada Bružas su zacipulka rodė kur ir kaip statyt litaras. Tą „akademiją“ jis vadina žurnalistų kursais. Bueno, žmogui gali viskas prisapnuot, ir už tai reik dovanoti. Tik gaila, kad San Ra-faelo naktinius slebizavonės kursus jis vadina tik L. Uni-versitetu, o ne kokio nors Oxfordo sukursaliu. Žinoma, ir čia reikia atleisti, nes anot, žemaidių, kas šuniui uodegą kels, jei ne pats...

Antrame puslapyje įdėtas Argentinos Lietuvių Tautininkų Sąjungos C. Valdybos sveikinimas ponui „Švyturiui“. Čia jau ir aš pats Rungas nesuprantu, ar lėšų dorotojai eina išvien, ar tai yra papras-ta kolonijos kapeliono chu-liganerija? Juk dėl žmonių akių tie „vargonai oficial“ už argentum lituanorum lyg ir smala spiaudosi, bet tai gal vien dėl prostoj narod...

Skaitydamas toliau randu pranešimą, kuriame kalbama apie džiova, bet aiškiai pasakoma, kad dar didesnis peligo yra vargonas švytury. Greta padėtas mano gero draugo, ponaičio Vilučio abrozėlis, kuris, kaip skelbia ži-novai, savo himną Likarnijai pasirašė Kurkliuiku, kad nors trupučiuką pataisyt taip skan-dalingai suflunkintą to miliu-cininko muzą ir lygą. O gal don Pedro pasistorojo?...

Dar toliau praneša, kad „atlieka visos imprentos dar-bus“ ir kad didžiausia aukšta-ičių patarlė yra štai ši: „Kur-klių pievos“. Ten pat kun. J. Janilionis pasigiria, kad „or-gano oficial“ jį sulygino su Norkum. Bereikalo lygina ir bereikalo giriasi: Norkus ne

Kliauga ir ne Janilionis ir jų keliais jis neina.

Aš vis laikiu, kada tos dvi gazetetas paskelbs kiek artojų pinigėlių jų pečėtinimui jos sudorojo. Bet jos vis tik ma-kanom ir laikraštinėm antaitė-mis poną Kauną šeria ir vis daugiau ir daugiau litų litu-žėlių savo baikoms grobia. Bet: Varnas varnui akies ne-kerta.

Kalbant apie kazionas ga-zietas, man prisimena vienas doras pilietis, kuris reikšdama nusistebejimą teiravosi: Pasakyk, draugas Rūnge, dėl ko tie oficiališki organai ar vargonai nieko doro neišstena? Parašyk tu jiems ką nors, — jis sako.

Tada aš tik nusišypsojau, bet dabar atsakau klausėjui ir kitiems suinteresuotiesiems do-riems piliečiams:

— Patys žinote, ko yra ver-tas kazionas daiktas. Jis egzistuoja tik išdo niščinimui, volens-nolens penėtojams kom-plimentų sakymui ir... per ki-šėnių rodymui špygos. O Rūn-gas yra darbo masių narys, dėl to jis rašo tik tam laikraš-čiui, kuris tarnauja plačiai visuomenei, kurį skaito visi susi-pratę darbininkai, o ir ponai, nors paslapčiomis, jį nusiperka ir labai atydziai čitoja, žiūrė-dami, ar neris kur nors su Rūngu per sprandą švetniai stuktelta, ar šaip sau kurioj nors vietoj mandagiai užpi-pirita. O temų yra begalės ir pats lietuviškas gyvenimas gyvenimėlis mūsų kolonijoje yra tokis istoriškas, kad kiek-vieną labą dieną vyksta nau-jos istorijos. Tik nėra tiek lai-ko ir noro, kad visas jas gar-bingame Rūngo lape inamžini-ti.

Vienok kada nors pakalbė-siu apie tai, kaip bėpusdami litkošę veikėjai tautos vadų abrozus į druskinus maišelius inkišo ir užsiuvertarabanijo u-čiora na kulički...

**SAPNININKAS**  
128 puslapių. Kaina \$150.  
Užsakymus su pinigais siųsdami adresuokite: A. L. Balsas, Casilla de Correo 303, Bs. As.

## VISOKI SKELBIMAI

**LIETUVIŠKA FOTOGRAFIJA**  
FOTO "LIT O"  
Av. La Plata 1333

Daro pigiai, skubiai ir gerai pavienių asmenų ir grupių fotografavimo darbus; didina portretus iš įvairių fotografijų bei klišių; prisijustas iš tėvynės asmenų fotografijas sujungia su vietoje esančių asmenų fotografijomis į bendrą atvaizdą.

**KNYGYNAS „BALTSTOGĖ“**  
Leškevičiaus ir Tarasiuko  
Leandro Alem 1138, Bs Aires  
Parduoda rašymui medžiagą, lietuviškas, rusiškas ir kitomis kalbomis knygas. Čia pat galima nusipirkt A. L. Balsas.

**LIETUVIŠKAS RESTORANAS**  
Monteagudo 526, Bs Aires  
Jonas Grigonis, savininkas  
Skanūs ir pigūs lietuviški valgiai ir gėrimai. Patarnavimas mandagus.

— **Prašymai ir vertimai** išpanų, anglų, vokiečių ir kitomis kalbomis rašomi A. L. Balso Redakcijoje. Reikale kreiptis kasdien nuo 8 v. ryto iki 8 val. vakaro. Metiniams Balso prenumeratoriams visas patarnavimas visiškai veltui.

**K. KAUSAKIO VALGYKLA RESTORANAS**  
Monteagudo 428  
U. T. 61, Corrales 3661  
Sveiki ir skanūs lietuviški valgiai ir įvairūs gėrimai. Mandaugus patarnavimas, visada griežia radio muzika. Visi kviečiami apsilenkyti ir persitikrinti.  
Čia pat galima gaut pirk 'Argentino Lietuvių Balsą'

**LIETUVOS PASIUNTINYBĖ**  
Calle Callao 1971.  
Priima nuo 10—12 ir nuo 14—16 val. šeštad. iki 12 v.

**LIETUVIŠKAS VIEŠBUTIS**  
Atvykusiems su reikalais iš provincijos bei pakeičiant tarnybas — geriausia apsi-  
tojimo vieta:  
Lietuviškas Viešbutis  
Independencia 2706 Bs. As.  
U. T. 45—1018

Visos lietuviams reikalingos informacijos teikiama visiškai veltui. Švarios lovos \$ 0.50 už naktį Atskiri kambariai šeimynoms. Taipgi duodamas valgis. Pirm negu sustosit svetimtaučių viešbučiuose, pasiteiraukit pas mus. Independencia 2706.

**DIPLOMUOTA MODISTĖ**  
Marija Kavaliauskaitė  
c. Ruiz Diaz 710, Bs Aires  
Bokos, Barrakų ir viso Buenos Aires miesto lietuvaite, norinčios pigiai ir gražiai apsirėdyti, savo rūbus siūdos pas panelę Kavaliauskaitę.

**LIETUVIŠKAS RESTORANAS**  
Kvedaro ir Paškevičiaus  
Rivadavia 1201, esq. Chile  
Avellaneda (Pineiro) Bs. As.

**Jonas Rormoseris**  
konstruktorius,  
įvairių mūrinių namų statybininkas. Atlieka visus statybos darbus sulyg naujau-  
sių reikalavimų, sąžiningai ir prieinamiausiomis sąly-  
gomis. Taipgi duoda išsimokėjimui.  
c. BERMUDEZ 691  
(Floreste) — Buenos Aires  
257-264

**PANADERIA Victoria**  
Berlin 1331  
DOCK SUD

**Pirma Lietuviška Šoferių Akademija**

Iteikia Federalinės Sostinės ir Provincijos registro knygutę be sumokėjimo iš anksto ir be studijavimo trafiko knygučių (guias) ir veltui suteikia darbą savo mokiniam, kurie to pageidauja.  
PILNAS KURSAS \$ 50.  
U. T. 21 - 0265  
Calle VIEYTES 1789 (PUENTE BARRACAS) Bs. Aire.

**VACLOVAS SUBAČIUS**  
Calle LERMA 426, Villa Crespo, Buenos Aires.

**ACADEMIA CENTRAL DE CORTE**  
CULTURA PROFESIONAL DEL ARTE DE VESTIR  
Sistema del Prof. ITZCOVICH  
**DIPLOMA**  
El Señor Subachus Venckaslaš pasó examen por Carlos de Ambos Sexos y tiene derecho a obtener este Diploma del sistema Itzovich.  
May 25 - 1917

Siuva vyriškus ir moteriškus rūbus sulyg naujau-  
sių madų iš angliškų medžiagų pigiai ir gražiai. Nori pasirėdyt — eik pas Subačių, busi patenkintas.

**PASEKMINGAM BLENORAGIJOS GYDYMUI**  
KLAUSYK PRITYRIMO:  
Nenaudok ardančių metodų kaip plovimo ir tri-paflavino skiepių. Taip pat nenaudok "paskutinė nau-jiena", nes tai dar nebuvo galima ganėtinai išstudijuoti.  
Argentinos Gydytojų Susivienij mo gydytojai žino visus siūlomus būdus del Blenoragijos prižiūrėjimo ar-ba gydymo, o taip pat visokios rūšies vaistus nuo gr-dimo, kurie gali būt priimt: šiam tikslui.  
Šie kritiški kvotimai leidžia pasiūlyti ligoniui tikriausią gydymo sistemą be reikalingumo daryti "ste-būklus" nei vartoti "Naujanybes".  
Kad nežaisti Tamstai su savo sveikata, pasireiškus pirmiems ligos požymiams nors jie ir lengviausi būtų eik į Argentinos Gydytojų Susivienijimo konsultorija, kur išsigydysi nuo Elenoragijos greičiau kaip per 40 dienų.

**ODOS LIGOS IR SIFILIS**  
Priima: nuo 10 iki 12 ir nuo 15 iki 21 v.

**GRUPACION MEDICA ARGENTINA**  
**SAN MARTIN 440**  
I-mas aukštas